

# CORONAVIRUS – LINKS ZU INFORMATIONEN UND TIPPS IN VERSCHIEDENEN SPRACHEN

## INFORMATIONEN

**Landesamt für Flüchtlingsangelegenheiten Berlin** - Information zum Infektionsschutz in Unterkünften, allgemeine Infos, Hygienetipps und mehrsprachige Podcasts

- Sprachen: Deutsch, Arabisch, Englisch, Farsi, Französisch, Kurdisch, Russisch, Türkisch, Vietnamesisch, Arabisch und Farsi
- Podcasts zu Themen wie allgemeinen Infos, Quarantäneinfos und Fastenbrechen
  - Sprachen: Amharisch, Arabisch, Englisch, Farsi, Französisch, Kurdisch, Rumänisch, Russisch, Somali, Tigrinya, Türkisch, Urdu, Vietnamesisch,
- <https://www.berlin.de/laf/leistungen/gesundheit/infektionsschutz/>

**Der Regierende Bürgermeister von Berlin Senatskanzlei** – Informationen & Hygienetipps zum Coronavirus (Covid-19) als Downloads

- Sprachen: Deutsch, Englisch, Türkisch, Arabisch, Farsi, Russisch, Vietnamesisch, Bulgarisch, Spanisch, Rumänisch, Kurdisch, Polnisch, Italienisch und Französisch
- <https://www.berlin.de/corona/media/downloads/>

**Bundesministerium für Gesundheit** - Informationen in Leichter Sprache:

- Sprachen: Deutsch (leichte Sprache)
- <https://www.bundesgesundheitsministerium.de/coronavirus/coronavirus-leichte-sprache.html?fbclid=IwAR1nGkFcaDDiPxkelpiETbkCMfHpuqgxsVhMkHXMwPMALwnW51fhsf8kKO>

**The Health Project – With Migrants for Migrants (MiMi)** - Information und praktische Hinweise

- Sprachen: Albanisch, Arabisch, Chinesisch, Deutsch, Englisch, Französisch, Griechisch, Italienisch, Kurdisch, Pashtu, Persisch, Polnisch, Rumänisch, Russisch, Serbisch/Kroatisch/Bosnisch, Spanisch und Türkisch
- <http://corona-ethnomed.sprachwahl.info-data.info/>

## Der Beauftragte des Berliner Senats für Integration und Migration – Mehrsprachige Corona-Info mit Fragen und Downloads rund um Integration und Migration

- Finanzielle Hilfen, Fragen zum Arbeitsplatz und zum Aufenthalt, Schutz vor Covid-19, Psychosoziale Beratung
- Sprachen: Deutsch, Leichte Sprache, Bulgarisch, Kroatisch, Tschechisch, Dänisch, Niederländisch, Englisch, Estnisch, Farsi, Finnisch, Französisch, Deutsch, Griechisch, Irisch, Italienisch, Lettisch, Litauisch, Maltesisch, Polnisch, Portugiesisch, Rumänisch, Russisch, Slowakisch, Slowenisch, Spanisch, Schwedisch, Tigrinya, Tschechisch, Türkisch, Ungarisch
- <https://www.berlin.de/lb/intmig/service/corona-info/>

## Bundesministerium für Arbeit und Soziales - Antworten zu Arbeitsrecht und Arbeitsschutz

- Sprachen: Deutsch, Englisch, Russisch, Arabisch, Bulgarisch, Englisch, Griechisch, Kroatisch, Polnisch, Rumänisch, Russisch, Türkisch, Ungarisch, Leichte Sprache und Gebärdensprache
- <https://www.bmas.de/DE/Schwerpunkte/Informationen-Corona/Fragen-und-Antworten/Fragen-und-Antworten-corona/corona-virus-arbeitsrechtliche-auswirkungen.html>

Gefördert durch:



Sitz der Stiftung: Berlin, Anerkennung vom 11.12.2014, AZ 3416/1065/2 SenJus, Steuernr: 27/605/53967  
Vorstandsvorsitzender: Norbert Prochnow Stiftungsratsvorsitzender: Dr.Thomas Georgi



## VIDEOS

**WDRforyou** - Information, Berichte und Unterhaltung:

- Sprachen: Deutsch, Englisch, Arabisch und Persisch
- <https://www1.wdr.de/nachrichten/wdrforyou/index.html>

**ORS Deutschland** – Verhaltensregeln und Aufklärungsvideos zum Coronavirus

- Sprachen: Farsi, Paschtu, Albanisch, Arabisch, Französisch, Tigrinya, Mazedonisch, Russisch, Türkisch, Serbokroatisch und Nepalesisch
- <https://www.orsdeutschland.com/covid19---ors-update-c18d1>

**Infektionsschutz.de** – Video „Warum Abstand halten wichtig ist“

- Sprachen: Deutsch, Arabisch, Englisch, Farsi, Französisch, Russisch und Türkisch
- <https://www.infektionsschutz.de/coronavirus-sars-cov-2.html#c11961>

**Bundesministerium für Gesundheit (Youtubekanal)** - Videos mit Gebärdensprache:

- Sprachen: Deutsch (mit Gebärdensprache)
- <https://www.youtube.com/watch?v=QU9QK7PB0Cs&list=PL6W8NUniDIpzNgkqZ4Nw7ZmOCe2UnoL9w>

Gefördert durch:



Sitz der Stiftung: Berlin, Anerkennung vom 11.12.2014, AZ 3416/1065/2 SenJus, Steuernr: 27/605/53967  
Vorstandsvorsitzender: Norbert Prochnow Stiftungsratsvorsitzender: Dr.Thomas Georgi



## INFOGRAFIKEN UND PIKTOGRAMME

### **Infektionsschutz.de**

- Infografik mit den 10 wichtigsten Hygienetipps und Piktogramme mit Hygienetipps und Anleitungen zum Händewaschen:
- Sprachen: Deutsch, Englisch, Französisch, Russisch, Türkisch und Arabisch
- <https://www.infektionsschutz.de/mediathek/infografiken.html>

### **Ministeriums für Soziales, Integration und Gleichstellung Mecklenburg-Vorpommern**

- Infografiken mit den wichtigsten Maßnahmen zum Coronavirus:
- Sprachen: Deutsch, Vietnamesisch, Englisch, Italienisch, Russisch, Polnisch, Rumänisch, Arabisch und Farsi
- <https://www.regierung-mv.de/Landesregierung/sm/Service/Corona/>

### **Metacom**

- Kostenloser Download von Symbolen und Piktogrammen zum Thema Infektionsschutz:
- [https://www.metacom-symbole.de/downloads/download\\_materialien.html](https://www.metacom-symbole.de/downloads/download_materialien.html)

### **Der Beauftragte des Berliner Senats für Integration und Migration**

- Piktogramme & Grafiken zum Corona-Bußgeldkatalog und Kontaktbeschränkungen
- Sprachen: Deutsch, Arabisch, Englisch, Spanisch, Farsi, Französisch, Griechisch, Polnisch, Rumänisch, Russisch, Türkisch, Vietnamesisch
- <https://www.berlin.de/lb/intmig/service/corona-info/schutz-vor-covid-19/>

## BERATUNG IN VERSCHIEDENEN SPRACHEN

### Ipsa-Care

- Online-Beratungsangebot für Geflüchtete
- Mo-Fr, 09 – 16 Uhr
- Sprachen: Arabisch, Dari, Farsi, Kurmanci, Türkisch, Russisch, Somali, Tigrinya, Italienisch, Englisch, Deutsch, Französisch.
- Website: <https://ipsocontext.org/de/>

### Beratungsangebot von Eulalia Eigensinn

- Koordinierungsstelle Spandauer Netzwerk gegen häusliche Gewalt
- 030 335 1191
  - Mo, 10 – 14 Uhr (Deutsch, Arab., Engl.) / 14 – 16 Uhr (D., Engl.)
  - Di, 10 – 13 Uhr (Arab., Engl.) / 13 – 16 Uhr (D., Engl.)
  - Mi, 10 – 13 Uhr (D., Span., Engl.) / 13 – 16 Uhr (Farsi/Dari, Kurd., D.)
  - Do, 10 – 13 Uhr (D., Engl.) / 13 – 16 Uhr (Farsi/Dari, Kurd., D.)
  - Fr, 10 – 13 Uhr (Arab., Engl.) / 13 – 16 Uhr (D., Span., Engl.)
- Mail: [fm@eulalia-eigensinn.de](mailto:fm@eulalia-eigensinn.de) (D., Span., Engl.), [ve@eulalia-eigensinn.de](mailto:ve@eulalia-eigensinn.de) (D., Engl.), [np@eulalia-eigensinn.de](mailto:np@eulalia-eigensinn.de) (Farsi/Dari, Kurd.), [se@eulalia-eigensinn.de](mailto:se@eulalia-eigensinn.de) (Arab., Engl.)

### Psychosoziale Beratung zur Corona-Thematik für Geflüchtete des Alexiander St. Hedwig Krankenhauses

- 030 23 11 21 28
  - Italienisch, Farsi: montags 16 – 18 Uhr
  - Griechisch, Englisch: dienstags 9 – 11 Uhr
  - Englisch, Spanisch: dienstags 11 – 13 Uhr
  - Russisch: mittwochs 11 – 13 Uhr
  - Arabisch: donnerstags 10 – 12 Uhr
  - Türkisch: donnerstags 14 – 16 Uhr
  - Französisch, Spanisch: freitags 10 – 12 Uhr
  - Farsi/Dari: freitags 12.30 – 14.30 Uhr

Gefördert durch:



Sitz der Stiftung: Berlin, Anerkennung vom 11.12.2014, AZ 3416/1065/2 SenJus, Steuernr: 27/605/53967  
Vorstandsvorsitzender: Norbert Prochnow Stiftungsratsvorsitzender: Dr. Thomas Georgi



### Psychosoziale Unterstützung durch den polnischen Sozialrat

- Anonyme Hotline: 0157 346 18 564
- Mi & Do, 13 – 17 Uhr
- Sprache: Polnisch

### Beratungsangebot von Xochicuicatl

- Soziale, psychosoziale Beratung und Beratung bei häuslicher Gewalt per Telefon und per E-Mail durch den lateinamerikanischen Frauenverein Xochicuicatl.
- 030 278 63 29 (Terminvereinbarung erbeten)
- Mail: [mail@xochicuicatl.de](mailto:mail@xochicuicatl.de)
- Sprachen: Spanisch, Portugiesisch, Deutsch

Gefördert durch:



Sitz der Stiftung: Berlin, Anerkennung vom 11.12.2014, AZ 3416/1065/2 SenJus, Steuernr: 27/605/53967  
Vorstandsvorsitzender: Norbert Prochnow Stiftungsratsvorsitzender: Dr. Thomas Georgi



## INFORMATIONEN FÜR KINDER

**Infektionsschutz.de** – kurze Filme zum Thema Infektionskrankheiten und das Händewaschlied:

- Sprachen: Deutsch
- <https://www.infektionsschutz.de/mediathek/filme/filme-fuer-kinder.html#c7763>

**Zdf (Logo!)** - Informationen für Schulkinder mit Artikeln und kurzen Videos:

- Sprachen: Deutsch
- <https://www.zdf.de/kinder/logo/wichtige-infos-zum-coronavirus-100.html>

**Stadt Wien** - Erklärvideo für Kinder:

- Sprachen: Deutsch
- <https://www.youtube.com/watch?v=kU4oCmRFTw>

**Infektionsschutz.de** - Plakate mit Piktogrammen zum Thema Händewaschen für Kinder und Erwachsene:

- Sprachen: Deutsch
- <https://www.infektionsschutz.de/mediathek/infografiken.html>

Stand: 28.04.2020

Gefördert durch:



Sitz der Stiftung: Berlin, Anerkennung vom 11.12.2014, AZ 3416/1065/2 SenJus, Steuernr: 27/605/53967  
Vorstandsvorsitzender: Norbert Prochnow Stiftungsratsvorsitzender: Dr.Thomas Georgi

